

# УКРАЇНСЬКИЙ ЕМІГРАНТ

Орган Товариства Опіки над Українськими Емігрантами у Львові  
ВИХОДИТЬ ДВІЧІ В МІСЯЦЬ.

Редакція і Адм.: Львів, Городецька 95, I. поверх. — Чековеkonto П. К. О. 153.315. Телефон 37-14.

Річна передплата на рік 1929: В краю — річно 8 зол., піврічно 4 зол., чвертьрічно 2 зол. в Америці і Канаді — 1 дол. в Бразилії — 250 мільрайси; в Аргентині — 350 пеза; у Франції — 15 франків; в Німеччині — 4 марки. Один прим. 35 с

## Українські емігранти! Не кидайте рідної землі!

Вступайте в члени свого Товариства Опіки над Українськими Емігрантами!  
Передплачуйте, читайте і поширюйте свій часопис „Український Емігрант“!

Адреса Товариства і Редакції: Львів, Городецька 95, I. поверх.

### Бюро Інформацій та Помочі Емігрантам

Товариства Опіки над Українськими Емігрантами  
у Львові міститься

у ЛЬВОВІ вул. Городецька ч. 95, I. пов.

Урядові години 8—1; 3—5.

### Бюро Інформацій та Помочі Емігрантам

Товариства Опіки над Українськими Емігрантами  
міститься

в ТЕРНОПОЛІ вул. Пілсудського ч. 6.

Урядові години 8—3.

## На мертвій точці.

Переселення і лихий економічний стан ще перед війною спричинив еміграцію наших селян у світ за очі. Війна здержала цей гін і щойно два роки тому по урегулюванні відносин в поодиноких державах за морем еміграція набрала на силі і знову масово почали емігрувати наші селяне до таких країв як Канада, Зєдинені Держави Америки, Аргентина і частинно Бразилія.

Еміграційна політика в поодиноких державах спричинила, що еміграція до поодиноких вище згаданих країв чимраз більше є утруднена. Уряди заморських країв стараються спроваджувати до себе економічно сильний елемент і найбільш податний до примінення до місцевого населення а також лекше підпадаючий денаціоналізації.

Канада поділила емігрантів на бажаних і небажаних і між небажаними вмістила всі славянські народи а між ними і українців. Вона старається ріжними перепонами здержувати еміграцію славянських народів а між тим і українського народу до Канади. Рівнож на цілі має Канада спровадити до себе сотки тисяч безробітних англійців з Англії і поселити їх на

вільних землях Канади. Ця політика спричинила упадок числа емігруючих до Канади українців з вісім на чотири тисячі душ в тому році.

Зєдинені Держави Північної Америки впускають смішно мале число по державам до себе. З Польщі не виїжджає річно більше як около вісім тисяч на основі ріжних обовязуючих приписів, так що Зєдинені Держави можна уважати за замкнені для еміграції з Польщі.

Південноамериканські держави до недавна загалом не ставили ніяких обмежень для еміграції до своїх країв і щойно того року аргентинський уряд обмежив еміграцію до цього краю до категорії рільників з тим, що інші професії можуть їхати лише на основі спеціальних дозволів, зглядно на основі піменених візвань з Аргентини.

Вище згадані труднощі спричинили, що минулого року виїхало около трийцять тисяч емігрантів до Аргентини з цілої Польщі а в тім майже половина українців. Цей масовий приїзд спричинив, що робітники не могли відразу найти працю в Аргентині і спонукав польський уряд до визначення певного місячного контингенту на видачу паспортів на виїзд до Аргентини. Ця постанова вменшила еміграцію до



Аргентини майже на половину. Лишилася вільною лише Бразилія, де однак робітник не може працюю власних рук доробитися грошей і де є лише вигляди для родин, що переселяються на сталий побут. Для того масова еміграція поодиноких робітників до Бразилії не має виглядів.

Крім цих заморських еміграційних теренів лишилася ще еміграція сезонних робітників до Німеччини і до Франції, яка однак не є в стані помістити мас емігрантів, що рік-річно виїжджають.

Ці всі зарядження спричинили, що майже половина тих, що бажають виїмгрувати, не може емігрувати бо не має куди, а в краю не може дістати заняття і не може вижити. У вишуванні можливостей виїхати тим людям мусять прийти в поміч два чинники а саме: уряд з одної сторони і суспільні організації поодиноких народів з другої сторони. В першій мірі уряд мусить старатися побороти перешкоди, які поодинокі держави ставлять нашим емігрантам в переселюванні до їх країв а спеціально до Канади, де з усіх еміграційних країв заробітні вигляди є найліпші. З другої сторони суспільні установи поодиноких народів, що займаються опікою над еміграцією мусять потворити свої організації по всіх еміграційних краях, де вигляди для наших емігрантів є корисні а також потворити бюро посередництва праці для ново прибуваючих емігрантів і давати їм охорону в нових умовах життя. Ті організації мусять також переймати на себе ініціативу

творення шкіл для своїх як також культурні і економічні товариства. Цю роботу будуть могли суспільні організації зробити лише при піддержці уряду і лише тоді маси емігрантів не будуть наражені на безробіття а край одержить величезні капітали зароблені емігрантами на місці, бо тепер дуже часто безробітним емігрантам мусить ще край посилати грошеві підмоги.

Лише так переведена акція може урегулювати вплив емігрантів і принести хосен так їм, як і краєві. Коли це не буде зроблене, то еміграція мимо цього що держава має можливість її регулювати, буде дикою, вже на місцях де емігрант опиниться, бо він не буде мати можности знайти якусь працю та буде виставлений на всякі визиски і шикани місцевих чинників, не знаючи мови і законів нового еміграційного краю. Цю справу кладеться на серці і під розвагу як еміграційним організаціям, так і урядових чинників.

## Кріза і еміграція.

Що цілий цивілізований світ переживає сьогодні зтяжну економічну кризу, цього не треба навіть доказувати. Кожний бачить це наглядно. Але першим і найважливішим проявом цієї кризи, є страшне безробіття, котре панує по всіх краях. Число безробітних не є постійне. Змінюється воно відповідно до кон-

### I. Кмета - Ефимович.

#### Мати.

Ой, яка заклопотана стара Христина! Ноги прямо мліють. Натупалася за день.

Та й ніч — хіба-ж був сон? Підпирала комин на печі сухою спиною, до ранку проплакала, продумала.

— От і май, стара Христино!.. Справляй свято, діти до Канади їдуть... Не свято, а поминки... Отак буде вірніше... Бо-ж не приїдуть до дому, очей матері не затулять перед смертю, не побачить їх більше...

Та хоч би ті діти лихі були... Хоч би Хведір їхав був, однак добра з нього не бачити, а цей-же роботящий, тихий, словом не обидить...

Сидить на лаві проти печі. В хаті пахне борщем — докидає... Жареним мясом.

— До вона в світі тая Канада?... І яка вона, в золоті, чи що? Що всі пнуться туди...

Ой, леле! Колиб хоч добре їм було.. Колиб землі хорошої мали хоч десятинок пять, як у батька було. З таким шматочком можна прожити, а Василь роботящий, не ледачий... А може ще й великим хазяїном стане? Може машинерію придбає... і „ахтонобилю” оту, як у місті бігає?... Ой-ой! Не впізнають Христининого сина... А так! Не дармаж виплакала стільки сліз, не дарма ночей не спала... Виряжала...

А може дасть Біг і приїде колись, або онуки — паненятами... Тай побачить ще їх вона, та й радітме перед сусідами?..

Усмінулась.

Борщ почав збігати. Взялася одсувати.

\* \* \*

Пізнього вечора діти одїзджали.

Небо зоряне. До стації десять верстов.

У дворі прощалися.

Благословляла сина, обнімала онуків, невістку. По мідному лиці котилися гарячі горошини сліз. Без ліку.

— Дітоньки! Не забувайте... стару... матір... Приїдьте... Василю, синочку... Тиж дивися, щоб гарну землю приглянув...

— Ой, Христино! Сиротою вмирати тобі... Добрих дітей Канада забирає... Та хоч би жилося там гарно...

Прощайте, прощайте, дітоньки!..

Віз заторохтів.

Поїхали...

\* \* \*

Скоро родичі повернули в хату. А Христина ще вийшла за ворота.

Дивиться в оксамитну далину. Тихо... Не видно дітей...

Сльози душать стару, — чи буде їм добре на тій далекій чужині...



юнктур на ринках праці, має воно сезонний характер. Змінюється конюнктура, наступає повна поправа, тоді й число безробітних маліє, діється навпаки, тоді число безробітних більшає. Ситуація сьогодні того роду, що число безробітних на цілому світі виносить кільканацять мільонів.

Де лежить найбільша й найважливіша причина цієї кризи й безробіття?

Полишаємо на боці менше важні, хоч загально відомі причини безробіття, як наприклад, наслідки війни, конкуренційні змагання світових держав за нові ринки збуту і т. д. Звернім увагу на найважливішу. А є нею так звана раціоналізація продукції. На чім вона полягає?

Переживаємо момент постійного удосконалювання машин. Машини чим раз кращі, вони втискаються всюди, де досі працювала робоча сила чоловіка а тим самим цю робочу силу чоловіка витискають. Чоловік стає потрібний лише для обслуги машин, а саму працю виконує машина. Бачимо це в усіх ділянках промислу, бачимо це також в рілній господарці.

Не диво отже, що попит на робочі людські сили стає чимраз менший і тому так скоро зростає число безробітних.

В парі з тим бачимо ще одно явище, а саме приплив сільського населення до міст. Недостача землі й недостача праці на ріллі, примушує зайвий сільський елемент тікати до міст, в надії, що там найде він працю і лекший прожиток, аніж на селі. Однак наслідком цього, що по містах і так піддостатком вільних рук до праці, цей напливовий сільський елемент лише збільшує число безробітних.

І перед війною витворювався зайвий робочий матеріал і перед війною були моменти хвилевого безробіття, але вони не давалися так діймаючо відчувати. Зараджувала тому свободна еміграція. Перед війною Зєдинєні Держави Америки приймали в свої межі коло одного мільона переселенців, Канада коло 160.000 осіб, Бразилія коло 110.000 осіб. Крім цього приймала переселенців Аргентина та в поважній кількості Сибір.

Сьогодні відносини сильно змінилися. Закони, які видали ріжні еміграційні держави, положили край свободній еміграції. Обмежена сьогодні еміграція до Зєдинєних Держав Америки, до Канади а навіть до Аргентини. Поважніший вплив людського матеріалу з переселєних країв Європи сьогодні майже виключений.

Це загострює ситуацію, це спричинює, що економічна криза в багатьох державах Європи приймає затяжний характер.

Надіятися на поворот часів свободної еміграції сьогодні нереальне. Не лежить це зовсім в інтересі еміграційних країв — під тим оглядом грають тут ролю не лише економічні але й політичні моменти.

Ситуація однак не є без виходу. В інтересі еміграційних країв, тобто тих країв, що мають зайвий людський матеріал є, шляхом дипломатичних посу-

нень вимогти на іміграційних краях, щоби ті допускали в свої межі більшу кількість емігрантів. Тереном цих домагань мусять бути міжнародні еміграційні конференції заінтересованих в еміграції країв. Економічна криза не є явищем у одному краю, але це є явище спільне всім краям. Тому й зарадження тому лихові мусить мати міжнародний характер.

---

## Науковий Еміграційний Інститут.

У Варшаві існує вже четвертий рік Науковий Еміграційний Інститут, якого ціллю є досліди над еміграційними та колонізаційними питаннями. Повстав завдяки заходам професора університету д-ра Залєнцького, відомого автора багатьох наукових праць з ділянки еміграції.

Діяльність Наукового Еміграційного Інституту полягає в першій мірі на видаванні „Еміграційного Квартальника“, якого досі вийшло кільканацять томів. В цьому журналі містять свої праці численні автори, відомі в науковому світі, на найріжнородніші теми еміграції та колонізації. Крім цього Інститут видав чимало оригінальних праць окремими книжками та уладив цілий ряд викладів для ширшого загалу.

Інститут, як такий, не бере участі в яких небудь практичних акціях звязаних з еміграцією і його ділянка праці виключно наукова. Душею Інституту є його генеральний секретар проф. д-р Залєнцький, який присвятив багато праці і енергії, щоби з нього зробити справді поважну, на європейський лад закроєну наукову інституцію.

З українців у склад Наукового Еміграційного Інституту входять редактор І. Івашко і секретар Т. О. Н. У. Е. д-р В. Константинович.

---

## Про аренду землі в Аргентині.

Всі добрі землі в Аргентині пригідні під управу рілі чи годівлі худоби вже від давна мають своїх законних властителів. Державні землі призначені урядом під колонізацію є це або землі гіршої якості, які вимагають дуже великого вкладу праці і капіталу, або праліси позбавлені на разі всякої комунікації, а тим самим не представляючи жадної вартости. Господарити на таких землях не оплачується просто тому, що кошти перевозу продуктів з тих земель, пожирають весь евентуальний зиск. Колоністи на віддалених державних землях в Аргентині, як і по всіх інших краях Америки можуть числити на якийсь зиск лише в близчій або дальшій будучности, залежно від обставин.

На скоріші зиски можуть числити арендатори доброї землі. Аренда земель практикується в Арген-



тині дуже часто, тому що власники великих просторів урожайної землі не в силі самі всего експлуатувати або через недостачу відповідних капіталів або не хочачи ризикувати. А треба знати, що це ризико є куди більше як в Європі ізза несталості клімату. Головно часті посухи нищать нераз цілими роками під - ряд засіви і допроваджують рілників до руїни. Тому для такого власника є більше корисним землю арендувати в малих частках по 150 — 200 гектарів, побираючи чинші без ніякого ризика.

Арендувати землю можна за готівку, або за участь в плодах. Аренда за готівку дає звичайно кращі успіхи, але вимагає великого капіталу. На неї можуть собі дозволити лише старі арендатори „чакаро“, які посідають капітал в рілничих машинах і худобі, (мають власний інвентар), як трактор, плуги, борони, сіялки, молотілки, які при тамтешнім, екстензивнім засобі господарки є конче потрібними, а які при нинішніх цінах коштують тисячі доларів. Сама молотілка, якої звичайно тепер уживають, коштує 3—4 тисячі доларів.

Але самі машини то ще не все. Треба мати відповідну кількість коней, упряжі, возів, дроту на огорожу, стовпів, вітракову помпу для поєння худоби а врешті матеріал на хату, яку можна би переносити з місця на місце, тому що треба що 2 — 3 роки змінити землю, а дочислити до того чинш за землю, досить високий бо в центральних, урожайних провінціях 30 — 40 пезів від гектара, тоді виходить, що без капіталу до 10.000 доларів (20.000 пезів) до такої аренды братись не можна. Очевидно не мусить цілий капітал бути в готівці, бо в Аргентині легко дістати кредит, але бодай третину конечно треба мати.

Найбільше арендують в цей спосіб землю італійці, а потім німці, які творять цілі колонії арендаторів, звичайно на землях того самого власника, знаходяться між собою, відвідують, женяться і хоч живуть розкинені по широких землях — творять щось в роді нашого села.

Попробую зобразити життя - буття такого „чакара“.

Великі лятифундії оголошують в часописах про скількість, якість і положення землі до диспозиції арендаторів. Як я вже зазначив, до аренды потрібно великого капіталу, а що дуже мало знайдеться охочих ризикувати в той спосіб більший капітал, тому такі власники землі змушені уділяти кредитів.

Тому такий кандидат на „чакара“ мусить мати добрі рекомендації, а потім добрих ручителів.

Щойно тоді може робити умову і підписувати контракт. О скільки хто не знає аргентинських відносин, не має свояків чи знайомих „чакарів“ то хочби й мав відповідний капітал, йому дуже трудно дістати в аренду землю а з другої сторони хочби і дістав, то наражався би на велике ризико все стратити.

„Чакарери“ становлять властиву сільську верству на аргентинських просторах. Верства ця, яка

нині є досить чисельна, датується від недавна, яких 60 — 80 літ і творить своєрідні середовища звязані з властителем землі, а потім з національністю „чакарів“. Візьмим для прикладу, що якийсь пан „Акоса“ став перед 80-ма роками власником 20 квадратних миль простору доброї урожайної землі. Власник старався очевидно ці землі використати через за-господаровання, спершу безпосередно при помочи наємної праці, яке не все оплачувалося, бо робітник був за дорогий, потім, допускаючи до участі в зисках тих власне робітників. Власник давав землю і інвентар — а робітник працю. Такий робітник називався „медіанеро“ — спільник. Землі було підостатком і доброї якості — тому і такі „медіанеро“ дуже часто скоро збогачувалися і стягали звичайно свояків-земляків з Європи і в той спосіб з часом поселилися на даних землях цілі десятки родин і свояків, обіймаючи чимраз ширший округ. Друге покоління тих „медіанеро“, продовжує заняття батьків все на тихже самих землях, хоч вже на дуже гірших умовах. Коли батьки платили чинш за землю дуже незначний і то в натураліях, діти платять вже чинші дуже високі і то в готівці і не називаються вже „медіанеро-спільниками, а перемінилися в посесорів - арендаторів „чакаро“, які покрили густою сіттю землі даного власника. Великий процент з тих „медіанеро“ і „чакаро“ подороблялися при добрих конюнктурах, величезних маєтків, багатьох набуло землю на власність, стали міліонерами, але загаль працює далі на чужій арендованій землі. Головно після війни ситуація „чакарів“ сильно почала погіршуватися з року на рік ізза сильно вишрубованих чиншів і „чакра“ це є праця на арендованім ґрунті тепер дуже мало оплачується. Держать її лише тому, що посідаючи потрібний інвентар і знаючи то заняття — вже до того життя привикли.

„Чакареро“ нині вже не доробляються, або дуже мало, але живуть добре, вільним, здоровим життям, подібним до життя посесорів на наших фільварках. Одно, чого їм до цього бракує, це дім. Живуть, навіть нераз порядні богачі, в нужденних ліпняках, щось в роді наших хлівів чи стоділ на Поділлі. Низенький будинок, з низьким дахом критим соломю, стіни городжені хворостом, обліплені глиною, два три малі віконця, дуже часто закриті лише віконницями з дощок, в середині поділеній поперечними стінками на дві чи три кімнати, без стелі, підлоги — от звичайна домівка „чакара“. Хата — „ранчо“ білена тільки зі середини, рідко коли зовні, робить вражіння страшної нужди. В дійсности однак зовсім ніякої нужди нема, бо хата служить їм лише для холоду від сонця і від дощу. Зими, снігів, морозів — нема. Постійно тут тепло.

А по друге така хата є і мусить бути так збудована, щоби в кожній хвилині її можна було перенести на друге місце. В Аргентині рідко коли сіють на тім самім місці більше як два рази під ряд і „чакаро“, який сіє пшеницю і кукурудзу, по жнивях мусить забратися з ґрунту і перейти на інший учас-



ток. Тоді розбирає хату пакує на вози шість чи вісім стовпів, чотири платви, поставив, прикрутив шруби, на це крокви і... хата готова. Лише обліпить стіни і покриє соломкою чи травою, а зверху (по соломі) звичайно цинковою бляхою.

Це нічого не перешкаджає, щоби в такій хаті не було нераз дуже порядних меблів і скринь випакованих всяким добром (аргентинці люблять і вміють добре вбиратися). Зараз-же розтягають над тою будую антену від радіа і слухають концерту з Буенос Айрес.

Зараз коло хати ставлять велику шопу „гальпон“, для поміщення рілничих машин, авта, возів, візків, упряжі і т. д. До того якийсь курник, якась будка, — і вже все обійстя „чакарера“.

Бракує лише огородити дротом, засадити кілька верб чи топіль, зробити городчик з квітами і ждати других переносин.

Життя „чакарера“ в нічмі не подібне до життя нашого навіть найзаможнішого селянина.

Праця на ріллі, хоч це його головне заняття, займає „чакарерові“ дуже мало часу, тому, що все робиться при допомозі удосконалених машин. Вільний час проводить „чакареро“ на ловах, гостинах і забавах. Звичайно кожний з членів родини має свого верхівця, не виключаючи жінок, які мають також далеко менше праці від наших. Хліба в хаті ніодна жінка не пече. Хліб розвозить по „чакрах“ пекар з найблищій пекарні. Штука прядження там не відомо. Запасів на зиму, як у нас, не роблять, бо зими нема.

Щодо кухні, також багато клопоту господині не мають, бо головною поживою є м'ясо, а крупи, макарони і всякі приправи привозить газда вже готові з міста, і то завжди в великій кількості, щоби вистарчало на кілька місяців.

Діти ховаються на свіжій повітрі, на сонці добре відживлювані і тому ростуть загально кремезні і здорові.

Взагалі життя на лоні природи, вільне від наших щоденних дрібничкових турбот — витворило з „чакарера“ спеціальний тип, з лагідною вдачею, дуже чесний, гостинний, готовий допомогти ближньому, а передовсім дуже словний, тому, що їм постійно приходить мати діло з кредитом, так зі сторони власника ґрунту, як також великих торговельних фірм, де побирають на кредит все потрібне до хати а платять щойно по продажу збіжжя, що приходить по жнивах, раз в рік, а як жнива зле випадуть — то і раз на 2 або й 3 роки. Та хочби і жнива пропали — то „чакареро“ кредиту не тратить, бо всі знають, що по перших добрих жнивах він все солідно сплатить.

Одним словом — „чакареро“ це нині найбільш солідна верства серед аргентинців і велика шкода, що ізза захланности лятифундистів вона щораз більше підупадає.

В. Чубатий.

## Громадянство в Канаді.

Громадянство в якомусь краю можна мати або зрації уродження в якомусь краю, або по родичах, або врешті на основі спеціальних старань. В Канаді кожний може стати громадянином вже по п'ятих роках побуту; зі старого громадянства не треба звільнюватися, бо тратиться його автоматично. Хто перебуває вже п'ять літ в Канаді й хоче стати громадянином, повинен зголоситися до найближчого повітового суду (*County Court*) і там зложити відповідне подання. У поданні мусить бути зазначена назва корабля, на якому емігрант прибув до Канади, а також день і місце причалення.

По впливі трьох місяців від хвилини внесення першого подання петента взивають до судді, котрий його переслухує. По п'яти місяцях (від хвилини внесення першого подання) отримує емігрант з Отави (столиці Канади) папери, на яких емігрант власноручно виписує присягу на вірність королеві (найвищим володарем Канади є англійський король). Ці папери, потверджені нотарем, або комісарем, відсилає емігрант а потім дістає вже громадянські папери.

Кошта вироблення тих паперів є невеликі і виносять п'ять доларів. Треба їх зложити, коли підписується перше подання.

Пораду, як виготовляти ті папери, може дати кожний адвокат, нотар або державний комісар. Діти апліканта, що мають низче 21 літ, стають громадянами разом з батьком. Так само і його жінка.

Справа одержання громадянства тягнеться ледви пів року, є легка й не дорога.

Чи повинен емігрант стати канадйським громадянином?

Так! Коли хтось живе в якомусь краю п'ять літ, то певне і дальших п'ять літ буде там мешкати, а деколи й ціле життя. Тому краще йому там стати громадянином, бо тоді має прово голосу, може впливати на політику краю і т. д. Крім права голосування канадйський громадянин має ще цілий ряд прав дуже важних і корисних. Тому кожний емігрант, який думає довше мешкати в Канаді, повинен старатися стати канадйським громадянином.

## Еміграція до Франції.

В попередньому числі нашого часопису подали ми до відома бажаючим виїхати до Франції на сезонні роботи, що рекрутація робітників на терені тернопільського воевідства відбудеться: в Чорткові дня 18 жовтня і в Тернополі дня 19 жовтня.

Державний Уряд Посередництва Праці в Тернополі в порозумінні з Генеральним Французьким Іміграційним Товариством у Мисловицях ці реченці змінив, так що рекрутація на терені тернопільського воевідства відбудеться в таких днях і місцевостях:

Чортків дня 17 жовтня в міському уряді.



Тернопіль дня 18 жовтня в Д. У. П. П.

Робітники зарекутовані в повищих днях від-їдуть до збірної стації в Мисловицях дня 22 жовтня транспортом з Тернополя.

## Сільське господарство на радянській Україні.

Площа цілої радянської України займає 451.584 квадратних кілометрів. Поділ землі на різні роди ужиткування в процентах і загальних числах є такий :

Орна земля	6.7 проц.
Сіножать	4.3 „
Ліс	8.8 „
Інші роди	6.7 „
Садиби	5.3 „
Неужитки	7.9 „

В 1928-9 році з орної землі під управою було около 24.500.000 гектарів.

Видайність з одного гектара землі виносила на селянських землях пересічно в 1927. р. 13.3 метричних сотнарів, а в 1928 р. в наслідок посухи і не-врожаю тільки 8.6 сотнара.

Число населення Радянської України по переписі з 1926 р. виносило 29,019.747, отже густота населення була майже 65 мешканців на один квадратний кілометр. 80 проц. цілого населення становлять українці.

Найважливішою галузю праці на Україні це рільництво, в якому занятих є 80 проц. цілого населення.

Всіх осель на Україні було 55.177, а в тому 402 міст і 54.772 сіл. Домашніх звірят начислювалося: коней звиш 5 мільонів штук, коров 66 міл., овець 121 міл. свиней 20 міл.

Величезна більшість сільських господарств, це менші і більші селянські господарства. Рільне господарство ведуть вони в застарілий, нераціональний і нерентовний спосіб. В цілі піднесення рільної продукції і поширення засівної площі, уряд приступив в останньому часі до закладання на американський спосіб, великих сільських господарств - фарм, а це в двоякий спосіб: як державні господарства і кооперативні господарства. Перших було на Україні в 1929. р. 1.100 з площею управної землі около 1.000.000 гектарів, а других було у місяці вересні 1929. р. 15.855 з площею управної землі понад 1,755.000 гектарів землі. Засівна їх площа становить 3,440.000 гектарів. Уряд попирає всіми силами розвиток господарств, дає їм кредити, машини і т. д.

На Україні, закон не позваляє на вільну торгівлю збіжжам, але торгівля належить до державного монополю. Збіжжа на прохарчування міст і фабричних та промислових центрів, і на вивіз закуповує у продуцентів уряд по встановлених ним цінах. Приватна торгівля збіжжам є заборонена. Ціни збіжжа у приватній торгівлі бувають значно вищі, чим дер-

жавні ціни. Щоби влекшити набування від селян збіжжа приступив в останніх часах уряд до т. зв. контрактації. Селяне роблять контракти з державним монополем, в яких обовязуються відступати своє збіжжа тільки державному монополеві. Контрактації є на Україні новиною.

Нові форми рільничої господарки стрічаються на Україні з нехиттю, а в части й опором сільських господарств і лише деякі круги їх піддержують.

## Зєдинені Держави Америки.

### Скільки лікарів.

В кінці минулого року було в Сполучених Державах лікарів — з науковими кваліфікаціями і урядовими дозволами лікарювати — не менш як 149.521. З того числа 18.34 в стейті Нью Йорк, 11.405 в Пенсилвенії, 10.893 в Ілинойс і 8.854 в Каліфорнії.

В порівнанні з числом населення це більше ніж в яким небудь іншим краю. На 100.000 душ людности припадає в Америці 127 лікарів, в Італії 71, в Данії 70, в Німеччині 64, в Чехословаччині 58, в Латвії 55, в Швеції 35, в Польщі 30. Одначе ті американські лікарі доволі нерівномірно розселені по різних стейтах і сторонах краю. Наприклад на 10.000 людности в Каліфорнії припадає 20 лікарів, в Нью Йорку 10, в Висконсин 10, а в Айдаго лише 7. Так само нерівномірне відношення що до простору, який тим лікарям приходитьсє обслуговувати. Наприклад, в Масачусетс на сто квадратних миль припадає 78 лікарів, в Нью Джерзи 50, в Тексас тільки два, а в Норт Дакоті або Монтані лише оден.

Всіх лікарських шкіл признаних Американською Медичною Асоціацією — 74. Всі вони приймають тільки студентів з що найменш двома роками „коледжа“. В 1928-ім році у всіх тих медичних школах було записано 20.245 студентів. Що року пересічно чотири тисячі студентів кінчає школу і починає працювати в лікарській професії.

### Трагедія емігрантки.

Американські часописи приносять таку вістку: „Недавно вибралася з Португалії жінка до чоловіка, що мешкав у Зєдинених Державах Америки. Коли прибула до берегів Америки, заявили їй еміграційні урядники, що не можуть її впустити, бо іміграційна квота вичерпана. Нещасна жінка, що їхала з 15-місячною дитиною, так перенялася тим, що з жалю померла. Остала малесенька дитина.

Що роблять далі іміграційні урядники?

Рішають дитину відослати назад до Португалії, хоч до батька так близько. Не журяться тим, що це немовля, що ним в дорозі на пароплаві ніхто не опікується і що в Португалії ледви чи найдуть яку родину.

Випадок цей хіба що не принесе чести американським іміграційним властям.



## Бразилія.

### Японська іміграція.

Згідно з японськими урядовими датами, імміграція японців до Бразилії за останнє десятиліття значно побільшилася. В 1918 р. іммігрувало до Бразилії 4.332; 1919 — 3.152; 1920 — 810; 1921 — 928; 1922 — 965; 1923 — 891; 1924 — 3.05; 1925 — 4.638; 1926 — 6.192; 1927 — 9.159; 1928 — 11.231.

Обчислюють, що в біжучому році число японських іммігрантів зросте до 15 тисяч.

### Годофредо де Олівейра.

Дня 28. серпня ц. р. помер в Ріо де Жанейро визначний бразилійський журналіст Годофредо де Олівейра. Покійний працював на терені С-та Катаріна, де був одночасно шкільним інспектором.

Українські часописи в Бразилії згадують його смерть, як щирого прихильника української еміграції в Бразилії.

### Українська кооператива.

Українські переселенці в місті Куритибі заснували кооперативу, якої завданням є вибудувати дім для приміщення в ньому читальні, школи і інших установ. Кооператива в короткому часі збрала більшу кількість гроша і за ці гроші набула площу. Число членів в кооперативі з кожним днем збільшується. На чолі кооперативи стоять: П. Маркотун, М. Мороз і С. Хомин.

## Українські кольонії в Добруджі.

Черновецький „Час“ подає цікаві інформації І. Лугового про Українську Добруджу. Живуть там нащадки запорожців, які мусіли тікати від царських посіпаків.

„Українці, живуть в північній Добруджі і у дельті Дунаю. Коли історичними центрами є оселі Дунавці й Моругіль, то культурним і політичним центром цієї області повітове місто Тульча, яке має на 30 тисяч мешканців коло 10 тисяч українців.

Моя мандрівка попровадила мене з Тульчі до Моругіля. Ця українська оселя лежить 30 км. на схід від Тульчі і має коло 350 дворів, між котрими є лишень кілька татарських і 5 до 6 молдавських. Населення займається риболовством і хліборобством.

Дальше на схід положений Вищий і Нижчий Дунавець. Це колишня Запорозьська Січ. Ще й сьогодні видні сліди старої фортеці. Тут козаки оставляли свої родини, коли йшли за своїм заняттям в дунайську дельту, щоб зізджатися на релігійно-національне свято Покрови. Звідси воювали козаки старообрядовців (москалів) і турків. Тепер обі ці оселі

мають коло 200 домів, з того 10 румунських, решта українці.

Над Чорним морем лежить дальша українська оселя порт Катарлез, теперішня назва: Св. Юрій, заселена самими українцями (до 2500 душ). Населення займається частинно скотарством, а головню рибачтвом в морю й Дунаю і має свою рибачку кооперативу. Катарлез є головним центром морської ловлі риб.

В самій дельті лежить українська оселя Карурман з населенням до 1500 душ, яке живе зі скотарства й риболовства.

Другим містом в українській Добруджі є морська пристань Сулін з мішаним населенням. Українці мають свою окрему дільницю. 10 верств по Дунаю лежить Чамурлія. В обох цих місцевостях можна нарахувати до 2000 українців, які рибакують і випасують худобу.

10 верств від моря в дельті лежить між килійським і сулінським рукавами Дунаю чисто українська оселя Летя з 1800 населенням, яке рівнож знаходить свій прожиток у рибачтві і скотарстві.

Дальше на північ завела мене моя дорога до порту над Дунаєм, містечка Стара Кілія з 3000 населення українського і стільки-ж москалів та молдованів. Мешканці Старої Кілії займаються рибачтвом, скотарством і хліборобством.

В північно - східній Добруджі, що прилягає вже до акерманського повіту Басарабії, лежить по Дунаю в напрямі до Кілії Пардин і Татунов, які начислюють разом 80 — 70 дворів, що живуть зі скотарства і риболовства.

В дельті наткнувся я ще на одну чисто українську оселю Балтажанку, яка начисляє коло 40 домів.

На північний захід від Тульчі лежить на границі між Добруджою і Басарабією пристань над Дунаєм, містечко Ісакча. З 3000 домів буде коло 300 українських, мешканці котрих живуть з хліборобства, виноградарства й пасічництва.

В цім куті Добруджі наткнувся я ще на такі українські оселі: Пошта з якими 200 українськими і 50 молдованськими дворами. 8 верств дальше лежить Телиця, яка має коло 300 самих українських дворів; мешканці займаються хліборобством і пасічництвом.

Врешті згадаю ще чисто українську оселю (200 душ) Ганчарку, мешканці котрої живуть серед лісів з хліборобства, виноградарства, лісництва й пасічництва.

Вичислені місцевості є чисто українські. Крім них розсіяні українці по 5 — 20 дворів по багатьох інших оселях північної Добруджі.

Всі наші люди говорять гарною українською мовою, яку зберегли від своїх дідів і яка пригадує говір південного українця з Херсонщини. Краще збереглася українська мова в зах. Добруджі, ніж у приморських околицях. Рівнож зберегли наші добруджанські брати старі обряди, які є цілком відмінні



від звичаїв тамошніх москалів, молдованів або болгарів.

Культурний рівень добруджанського українця низький. Це наслідки того факту, що за часів турецького й румунського панування не було тут від 200 років української школи. Кілька десятків років румунської школи довели до того, що сьогодні розуміє молодше українське покоління вже й румунську мову. Вдаряє у вічі жажда за рідною культурою. Листівки з українськими видами, вишивки, церковно-славянські книжки, ікони з України і малі брошури мають великий попит.

Хоча добруджанський українець живе без жадніського звязку з українським світом — не має навіть звязку з Акерманщиною, то зберіглася все-таки посьогоднішній день у нього гордість на походження від українських козаків. Мені довелося чути таке пояснення походження сьогоднішніх українців у Добруджі: Коли перейшли козаки з гетьманом Мазепою в Добруджу, то гетьман остався в Галаці, а козаки розійшлися в дунайській гирлі. Тодішнім осередком нового поселення був Карагурман, де козаки жили по курінях. Опісля збільшилося число українських переселенців утікачами з під кормиги кріпацтва, яке завела Москва на Україні“.

З історичного боку це пояснення походження української Добруджі не зовсім точно, але важливо те, що добруджанські українці відчувають свою расову спільність“.

## Еміграційні справи.

### Еміграція і рееміграція з Польщі в червні 1929. р.

По тимчасовим даним виїхало з Польщі в червні ц. р. загалом 21.753 емігрантів, з яких 15.685 виїхало до держав Європи, 6.068 до заморських країв. До Франції виїхало 8.158 осіб, до Німеччини 6.215, Бельгії 1.122, до Зєдинених Держав Америки 618, до Канади 2.862, до Аргентини 1.227, до Бразилії 1.069, до Уругваю 114, до Африки 33, до Палестини 61.

Число реемігрантів обіймало в тому часі 2.410 осіб, з того з європейських країв 1.553, з поза Європи 857. З Франції вернуло до краю 749 осіб, з Німеччини 425, з Румунії 14, з Бельгії 22, зі Зєдинених Держав 161, з Канади 83, з Аргентини 310, з Бразилії 15 і з Палестини 122.

### Міжнародна Еміграційна Конференція.

В днях 5. і 6. вересня ц. р. відбулася в Женеві шеста сесія Міжнародної Конференції Суспільних

Інституцій Опіки над Емігрантами. В часі засідань були обмірковувані різні справи, між іншим справа транзитових карт для емігрантів, що їдуть до заморських країв і висліди Міжнародної Конференції котра в тій справі радила в Женеві в червні ц. р. Опісля порушеного на конференції справу піддавання емігрантів умовим іспитам в американських консулятах, справу примусового забезпечення пасажирів на кораблях, справу виконування родинних обовязків зі сторони емігранта у відношенні до полишеної в краю рідні.

## Х Р О Н І К А.

**Особисте.** Управитель Експозитури Еміграційного Уряду у Львові д-р В. Вишинський виїхав на одномісячну відпустку.

**Ринок праці.** В днях 14. до 21. вересня Державні Уряди Посередництва Праці занотували 86.133 шукаючих працю. З підмог користало 38.348 осіб, з того з законних підмог 37.927 осіб, а з доразових 421. Працю одержало 6.232 осіб.

**Еміграція до Чехословаччини.** У перших днях вересня виїхала партія зложена з 133 робітн. до лісових робіт на Закарпатській Україні.

**Наслідки іміграційного закону.** У місті Дітройті в Зєдинених Державах Америки мешкав від кількох років норвежський емігрант Нібо. Недавно забажав він подружитися, але ніяк не міг дістати дозволу на приїзд судженої до Зєдинених Держав. Тому виїхав до Канади і там одружився. Коли разом з дружиною вернув до Дітройту, на приказ іміграційного уряду їх обое арештували і мали відставити до Європи. З тяжкою бідою вдалося їм оминати депортацію, але Нібо втратив всі громадянські права, бо своїм поступком впровадив в блуд іміграційні власти, через що виказав недобрий характер.

**Трагічний випадок.** Оселю Ловленд в Канаді замешкують переважно українські переселенці. Одної днини переселенець Григорійчук вийшов із жінкою в поле, а дома остало трое малих дітей. Нараз з ліса вийшов голодний медвідь, виломив двері і вхопив одну дитину, яку заніс в корчі і почав зїдати. Заки люде збіглися минули добрі дві години і вони найшли лише покервавлений одяг і кістки з дитини. Медвідь утік, але на другий день знову з'явився, та переселенці його відогнали. Щойно по кількох днях поліційним сторожам вдалося цього медведя застрілити. Важив він 200 кг.

**Син емігранта музиком.** До королівської музичної академії в Лондоні прийняли українця Михайла Кучера. Є він сином українського переселенця, що живе постійно в Вінніпегу.

**Читайте і поширюйте „Українського Емігранта“!**